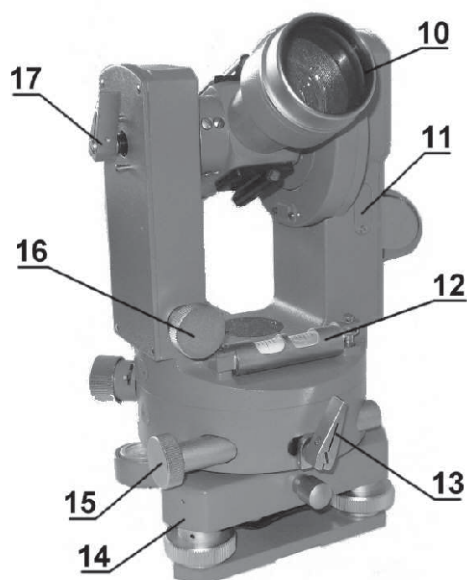
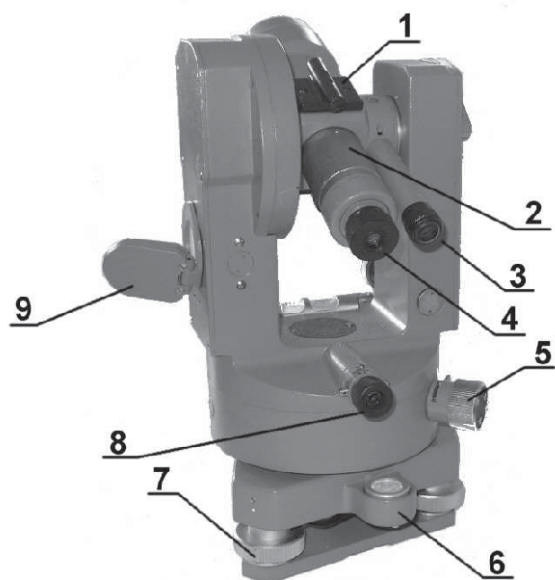




Manual Utilizare

Teodolit FET 200





Caracteristici

- | | |
|----|--|
| 1 | Vizare optica |
| 2 | Sistem focusare |
| 3 | Ocular pentru citirea cercului |
| 4 | Telescop ocular |
| 5 | Miscare cerc orizontal |
| 6 | Bula circulara |
| 7 | Surub cu picior |
| 8 | Centrare optica |
| 9 | Oglinda |
| 10 | Lentila obiectiv |
| 11 | Capac de protecție șurub de reglare a indexului vertical |
| 12 | Fiola cu bula tubulara |
| 13 | Clema blocare orizontala |
| 14 | Ambaza |
| 15 | Surub orizontal tangent |
| 16 | Surub vertical tangent |
| 17 | Clema blocare verticala |

Set livrare

FET 200, parasolar, fir cu plumb, ac de reglare, cârpă de curățat, scule mici, manual de utilizare, cutie de transport

Features

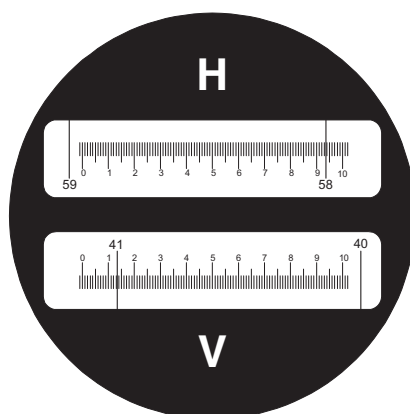
- | | |
|----|---|
| 1 | Optical sight |
| 2 | Focusing device |
| 3 | Eyeiece of reading microscope |
| 4 | Eyeiece of telescope |
| 5 | Horizontal circle setting device |
| 6 | Circular level |
| 7 | Foot screw |
| 8 | Optical plummet |
| 9 | Mirror |
| 10 | Objective lens |
| 11 | Cover for adjustment screw of vertical circle index |
| 12 | Tubular level |
| 13 | Horizontal clamp |
| 14 | Tribrach |
| 15 | Horizontal tangent screw |
| 16 | Vertical tangent screw |
| 17 | Vertical clamp |

Kit consists of

FET 200, sun visor, plumb, Adjustment needle, cleaning cloth, small tools, user manual, carrying case

Date Tehnice / Technical Data

Marire optica / Magnification	30 x
Imagine / Image	Directa / erect
Deschidere telescop / Clear objective aperture	42 mm
Cea mai mica distanta focusata / Shortest focusing distance	2 m
Nivela plata / Plate level	30" / 2 mm
Nivela circulara / Circular level	8' / 2mm
Marire centrare optica / Optical plummet magnification	3 x
Domeniu temperatura / Operation temperature range	-10°C bis +45°C / -10°C to +45°C
Umiditatea aerului / air humidity	~ 50%
Inaltimea Instrumentului High of instrument	290 mm
Dimensiuni / Dimensions (L x h x l) (D x H x M)	120mm x 233mm x 150mm
Greutate Instrument Instrument Weight	3,9 Kg
Dimensiuni cutie transport Carrying Case Dimensions	245mm x 395mm x 200mm
Greutate cu cutie Carrying Case Weight	1,8 Kg



Exemplu de citire

Cerc horizontal 58.936 gon
Cerc vertical 41.132 gon

Reading Example

Horizontal circle 58.936 gon
Vertical circle 41.132 gon

Utilizarea

1. Verificați nivelul circular nr. 8 și nivelul tubular nr. 12 prin rotirea telescopului în jurul axei sale verticale și asigurați-vă că bulele se întorc mereu înapoi în centru. Dacă nu, eliminați diferența prin reglarea șuruburilor și a șurubului jumătate pe picior nr. 9.

2. Indreapta Telescopul direct la o marcă bine vizibilă la distanța de aprox. 100m și la aproximativ nivelul ochilor. Citește.

Rotiți teodolitul în jurul axei sale verticale și telescopului de tranzit. Luați a doua citire de aceeași notă cu telescopul în poziție inversă. Diferența dintre două valori trebuie să fie de $200\text{ g} / 180^\circ$. În cazul în care acest lucru nu corect, se poate elimina jumătate din eroarea de colimație prin rotirea șurubului tangent Nr 15 și jumătatea rămasă prin intermediul a două șuruburi de reglare reticulului care devin accesibile sub capac deșurubandul - plasat între part. 3 și part. 5 din Desenul de la

3. Procedați conform descrierii din paragraful anterior (2) și verificați în mod corespunzător cercul vertical. Suma celor două citiri ale cercului vertical trebuie să fie exact de $400\text{ g} / 360^\circ$. Orice abatere care trebuie îndepărtată prin intermediul șurubului vertical tangent nr. 16 și două șuruburi de reglare a reticulului.

4. Aranjează teodolitul în fața peretelui. Indreptați Telescopul direct la un marcaj clar vizibil la un unghi inclinat. Transmiteți telescopul la sol. Fixați marca de teren, de exemplu, cu ajutorul pietrei mici. Rotiți teodolitul în jurul axei sale verticale și repetați în poziția telescopului invers. Firul reticular trebuie să atingă marcajul terenului atunci când tranzitează telescopul. În caz contrar, teodolitul trebuie transmis la stația de service pentru ajustare datorită erorii axei de înclinare.

Operation

1. Check circular level No. 8 and tubular level No. 12 by turning telescope round its vertical axis and make sure that the bubbles are always coming back to centre. If not remove half of deviation by adjustment screws and half by foot screw No. 9.

2. Direct telescope to well visible mark at distance of approx. 100m and at about eye level. Take reading. Turn theodolite round its vertical axis and transit telescope. Take second reading of same mark with telescope in reverse position. Difference between two readings should be $200\text{ gon} / 180^\circ$. If this is not the case half of collimation error is to be removed by turning tangent screw No. 15 and the remaining half by means of two reticule adjustment screws which become accessible unscrewing cap placed between part 3 and 5.

3. Proceed as described in afore mentioned paragraph (2) and check vertical circle accordingly. The sum of both vertical circle readings must be exactly $400\text{ gon} / 360^\circ$. Any deviation is to be removed by means of vertical tangent screw No. 16 and two reticule adjustment screws.

4. Set up theodolite in front of wall. Direct telescope to clearly visible mark at steep angle. Transit telescope to ground mark. Fix ground mark for example by means of little stone. Turn theodolite round its vertical axis and repeat procedure in reverse telescope position. Cross hair should hit ground mark when transiting telescope. Otherwise theodolite should be sent to service station for adjustment because of tilting axis error.

Curatare si intretinere

Folosiți cu grijă instrumente de măsurare. Stergeți cu o cârpă umedă cu puțină apă. Dacă instrumentul este umed, curățați-l și uscați-l cu atenție. Împachetați-l numai dacă este perfect uscat. Transportul se va face numai în containerul original.

Care and cleaning

Please handle measuring instruments with care. Clean with soft cloth only after any use. If necessary damp cloth with some water. If instrument is wet clean and dry it carefully. Pack it up only if it is perfectly dry. Transport in original container / case only.

Utilizarea preconizată a instrumentului

Setarea înălțimilor, a planurilor orizontale și verticale, a unghiurilor drepte și a punctelor sanitare.

Intended use of instrument

Setting up heights, horizontal and vertical planes, right angles and plumbing points.

Instructiuni siguranta

Respectați instrucțiunile din manualul operatorului.

Nu priviți direct în fascicul. Fasciculul laser poate duce la vătămarea ochilor. O privire directă asupra fasciculului (chiar și de la o distanță mai mare) poate provoca vătămarea ochilor.

Utilizați instrumentul doar pentru măsurări

Nu desfaceți carcasa instrumentului. Reparațiile se fac doar de către cei autorizați. Va rugăm contactați furnizorul

Nu îndepărtați etichetele de avertizare sau instrucțiuni de siguranță.

Nu lăsați la mână copiilor

Nu folosiți instrumentul în medii explozive

Safety instructions:

Please follow up instructions given in operators' manual.

Do not stare into beam. Laser beam can lead to eye injury. A direct look into the beam (even from greater distance) can cause damage to your eyes.

Do not aim laser beam at persons or animals.

The laser plane should be set up above eye level of persons.

Use instrument for measuring jobs only.

Do not open instrument housing. Repairs should be carried out by authorized workshops only. Please contact your local dealer.

Do not remove warning labels or safety instructions.

Keep instrument away from children.

Do not use instrument in explosive environment.

Motive specifice pentru rezultate de masurare eronate

Măsurători prin ferestre din sticlă sau din plastic

Va rugăm să verificați acuratetea după fiecare lovitură sau cadere.

Fluctuații largi de temperatură: Dacă instrumentul este depozitat în zone cu temperatură diferită față de mediul unde va fi utilizat, lăsați câteva minute pentru acomodare.

Specific reasons for erroneous measuring results

Measurements through glass or plastic windows;

After instrument has been dropped or hit. Please check accuracy.

Large fluctuation of temperature: If instrument will be used in cold areas after it has been stored in warm areas (or the other way round) please wait some minutes before carrying out measurements.

Acceptabilitate Electromagnetica

Nu se poate exclude complet faptul că acest instrument va deranja alte instrumente (de exemplu sistemele de navigație) vor fi perturbate de alte instrumente (de exemplu, radiații electromagnetice intensive în apropierea instalațiilor industriale sau a emițătoarelor radio)

CE-Conformitate

Instrumentul este în acord cu marca CE
EN 61326:1997, EN 55022, EN 61000-4-2/-3.

Garantie

Acest produs este garantat de către producător pentru cumpărătorul inițial pentru a fi lipsit de defecte de material și de manoperă în condiții normale de utilizare pentru o perioadă de doi (2) ani de la data achiziționării.

În timpul perioadei de garanție și după dovada achiziționării, produsul va fi reparat sau înlocuit (cu același model sau similar la opțiunea producătorului), fără nici o taxă pentru părți sau forță de muncă. În cazul unui defect, vă rugăm să contactați distribuitorul de unde ați achiziționat inițial acest produs.

Garanția nu se va aplica acestui produs în cazul în care a fost abuzat, deteriorat sau modificat. Fără a limita cele de mai sus, se presupune că scurgerile bateriei, îndoirea sau scăparea aparatului sunt defecte care rezultă din utilizarea necorespunzătoare sau abuzul.

Excepții privind responsabilitatea

1. Se așteaptă ca utilizatorul acestui produs să urmeze instrucțiunile din manualul de utilizare. Deși toate instrumentele au ieșit din depozitul nostru în stare perfectă și ajustate, utilizatorul trebuie să efectueze verificări periodice ale preciziei și performanței generale a produsului.
2. Producătorul sau reprezentanții săi nu își asumă nicio responsabilitate cu privire la rezultatele unei utilizări necorespunzătoare sau intenționate sau unei utilizări incorecte, inclusiv daune directe, indirecte, consecvente și pierderi de profit.
3. Producătorul sau reprezentanții săi nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele rezultate și pierderile de profit prin orice dezastru (cutremur, furtună, inundații etc.), incendiu, accident sau un act terț și / sau o utilizare în altele decât cele obișnuite.
4. Producătorul sau reprezentanții săi nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventualele daune și pierderi de profit datorate modificării datelor, pierderii datelor și întreruperii afacerii etc. cauzate de utilizarea produsului sau a unui produs inutilizabil.
5. Producătorul sau reprezentanții săi nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventualele daune și pierderea profiturilor cauzate de utilizare, altele decât cele specificate în manualul de utilizare.
6. Producătorul sau reprezentanții săi nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de mișcarea sau acțiunea greșită din cauza conectării cu alte produse.

Electromagnetic acceptability (EMC)

It cannot be completely excluded that this instrument will disturb other instruments (e.g. navigation systems) will be disturbed by other instruments (e.g. intensive electromagnetic radiation nearby industrial facilities or radio transmitters).

CE-Conformity

Instrument has CE-mark according to
EN 61326:1997, EN 55022, EN 61000-4-2/-3.

Warranty

This product is warranted by the manufacturer to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of two (2) years from the date of purchase.

During the warranty period, and upon proof of purchase, the product will be repaired or replaced (with the same or similar model at manufacturers option), without charge for either parts or labour. In case of a defect please contact the dealer where you originally purchased this product.

The warranty will not apply to this product if it has been misused, abused or altered. Without limiting the foregoing, leakage of the battery, bending or dropping the unit are presumed to be defects resulting from misuse or abuse.

Exceptions from responsibility

The user of this product is expected to follow the instructions given in operators' manual. Although all instruments left our warehouse in perfect condition and adjustment the user is expected to carry out periodic checks of the product's accuracy and general performance. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility of results of a faulty or intentional usage or misuse including any direct, indirect, consequential damage, and loss of profits. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for consequential damage, and loss of profits by any disaster (earthquake, storm, flood etc.), fire, accident, or an act of a third party and/or a usage in other than usual conditions. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits due to a change of data, loss of data and interruption of business etc., caused by using the product or an unusable product. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits caused by usage other than explained in the users' manual. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for damage caused by wrong movement or action due to connecting with other products.

geo-FENNEL GmbH
Kupferstraße 6
D-34225 Baunatal
Tel. +49 561 49 21 45
Fax +49 561 49 72 34
Email: info@geo-fennel.de
www.geo-fennel.de

Technische Änderungen vorbehalten.
Toate instrumentele supuse modificărilor tehnice.


10 / 2007